

THÍCH CA MÂU NI PHẬT THÀNH ĐẠO  
TẠI BỒ ĐỀ THỤ GIÁNG MA TÁN

Dịch âm Hán Việt: HUYỀN THANH

Nhĩ đa ma la ca lãng (1) nhạ nga nỉ ca ngu luân (2) tổ la dược khát-xoa, ma  
hộ la nga nỉ (3) nễ-dã năng đốn (4) tạt đồ sa kỳ tổ nỉ (5)

Thủy đa ma kiệm nhĩ mông (1) ngu noa minh kiện ma ham (2) bát-la noa  
ma nhĩ sa na (3) bà phộc tỳ, ma ma, hộ (4) nại địa mạt đà dã nga đán (5)

Cật-lý, bát nại đá la tông, sa ma phệ khát-sử-dã, nhạ nan bát lý mô tả, dĩ  
đốn dã, y hác, bát-la nê, bát-la tả ca la, vĩ ham sa-đa ma ham, bát-la noa đa nghĩ  
lý.

La nhược, nễ bà xả la nễ lãn địa diễm, tổ mẫu khiếm, tổ bộ nhạ, phộc la lỗ  
đát đà lam, tổ nga tĩnh, nga đa ma, bát-la để hàm, tổ nga đăm.

Bát-la noa đồ tất-nhĩ sa na, nhạ nga đật tha ca lãng, ca năng kiếp, bát-la bà  
dã, bả lý tỳ đát đồ, nột phộc la nột na lãn tỳ đồ duệ na, phộc la-ngu lỗ đăm, nga  
nhạ ham sa, vĩ lam nhĩ-phộc đa địa

La nga tĩnh thủy la sa, tỳ năng đồ tất-nhĩ ngu nãi, ca nễ địa, đa lỗ nại sa ca  
mỗi la tả lệ, la-năng dĩ nãi, sa-phổ lỗ, nột nga-la, ma hạ nại nễ tỳ, ma la phệ

Năng mẫu tráp bát-la hạ lệ, la tất xả khát-để đà lệ, tả lý đồ tất vĩ bộ la-  
năng, hứ đồ vĩ khát-lý đái la, phộc lý pha la bán nữ lỗ kiến noa bố tra tri tả, bà la  
vĩ năng nhĩ đa, nga đát-la la đá

Năng ma nại sa đa phộc thế, củ lỗ, năng nghiêm tổ đá thấp-phộc tất đái,  
sa-khur lý ngọc la, bỉ ca già dĩ đốn đa la phộc, củ tổ ma, sa-đa phộc ca tỳ la noa  
phộc, hồng, la đát-năng, sa hạ sa-la, tức đá thất-tả

Năng nga năng đa tha tỳ la tĩnh nhạ bạo dã, tỳ sa đăm, nhạ năng dã khát-  
để dã tha đa phộc, vĩ la ngu noa, sa-phổ tra, tức đát-la, bát đán phộc, hồng

Dục khát-để dục đăm nga ma kiếm, phộc tả nan đa phộc, ca la noa, dược  
dược, tổ khiếm truyệt bà, ma la-nga pha lam, bát-la sa di khát-sử-dã, nhạ nan na-  
thú nan đế, bồ nặc đa lý để hạ dã phộc tác, y để phộc xả noãn, sa ma phệ khát-sử-  
dã nhạ nan năng bả đa tỳ-diệp, bỉ yết lạp-ba xả đái nễ la duệ, vĩ nễ hạ bà dã, tả nỉ  
sái lý bồn phộc, hồng lịch

Bả lý diên để truyệt bà, phộc la, mô khát-xoa, bồ lam đa phộc tất ma-dã đa  
dã bả-dã, tỳ bộ đa phộc năng, vĩ la nhạ để thí để, ca lộ, nga nga nãi đa phộc kiến,  
tả năng củ củ ma sa

Bát-la bà dã, bát-la bà dã, tỳ hạ đồ năng, vĩ sa để la vẫn đa phộc năng tha,  
truyệt bệ, phộc na nan một lỗ hệ năng dã, bà-lam ma la nễ bả đa chi đa-lý noãn

Bát-la để một đà na lê, ca ma lê, vĩ ma lê, bà-la ma la, y phộc bản sái-ma xả  
đá, củ lý đăm, y để đồ tra ca văn, niết-lý để phộc hiệt la đồ lịch, bả lý chỉ đa-dã,  
ma dã đa phộc, phộc la-noa, lãm tông

Dã nậu bá tỳ đa ma nễ-dã, truyệt bà, vĩ bồ lãm, thủy giả ma sa-đồ, đa đồ bộ  
vĩ nỉ phộc niết-lý nãi, ma la, vĩ nhược dạ, sa-đồ đát-lam, sa ma bả-đa, nhĩ để

THÍCH CA MÂU NI PHẬT THÀNH ĐẠO  
TẠI BỒ ĐỀ THỤ GIÁNG MA TÁN

\_HẾT\_  
\_

**Linh Vân Giảo Bản** ghi là: Trinh Hưởng, năm thứ tư, Trung Xuân, ngày 21.  
Một lần xem xét đối chiếu xong  
TĨNH NGHIÊM (49 tuổi)

17/07/2008